

# BIBIANA

Medzinárodný dom umenia pre deti  
Panská 41, Bratislava  
[www.bibiana.sk](http://www.bibiana.sk)



## FESTIVAL BAB 2022

*Medzinárodný festival animovaných filmov pre deti a mládež  
Bienále animácie Bratislava*

Október sa nesie v znamení 16. ročníka medzinárodného festivalu animovaných filmov pre deti a mládež Bienále animácie Bratislava – BAB 2022. Tohtoročné festivalové filmy môžu diváci sledovať na obrazovkách RTVS, online na [www.festivalbab.sk](http://www.festivalbab.sk) a aj priamo v kinách. A to nielen v Bratislave, ale aj vo viacerých partnerských mestách, v rôznych slovenských regiónoch.

**Bratislava (BIBIANA, Galéria UMEĽKA, Kino Mladosť, VŠMU), Trnava, Hlohovec, Piešťany, Nitra, Martin, Banská Bystrica, Poprad, Prešov a Košice**

**Termín: 3. – 9. 10. 2022, vstup na všetky podujatia je voľný**

## FESTIVALOVÝ PROGRAM A SPRIEVODNÉ PODUJATIA

Súťažné a nesúťažné pásma, celovečerné animované filmy a prednášky tvorcov z oblasti animovaného filmu. Celý program nájdete na sociálnych sieťach a na webovej stránke [festivalbab.sk](http://festivalbab.sk). Ak máte záujem navštíviť program so skupinou detí, s triedou či krúžkom, kontaktujte nás na [info@festivalbab.sk](mailto:info@festivalbab.sk).

**Miesto: Kino Mladosť, Galéria UMEĽKA, VŠMU**

**Termín: 3. – 9. 10. 2022, vstup na všetky podujatia je voľný**

## VÝSTAVY

V Galérii UMEĽKA majú možnosť návštevníci vidieť viacero výstav venovaných Festivalu BAB: Obrázky z otázky, Rok dobrých správ, Plagáty Festivalu BAB a ďalšie, venované slovenskej animovanej tvorbe. Príďte a zoznámte sa so súčasnými slovenskými tvorcami animovaných filmov.

**Miesto: Galéria UMEĽKA, Bratislava**

**Termín: 4. – 15. 10. 2022, vstup na podujatie je voľný**

## SÚBOJ DVOJÍC (súťaž)

Po úspešnom súboji česko-slovenských postavičiek prichádza ďalšia séria obľúbenej internetovej hry, ktorú realizujeme na sociálnych sieťach. Tentokrát si sily zmerajú známe dvojice česko-slovenských



## VÝSTAVY MIMO BIBIANY

Cirkevná základná škola  
Narnia, BRATISLAVA

### TICHÉ PUTOVANIE

Termín: 8. 9. – 16. 10. 2022

Základná škola, Železničná 13,  
BRATISLAVA

### ZMYSEL TO MÁ AJ BEZ ZMYSLOV

Termín: 20. 9. – 23. 10. 2022

Nyáryovská kúria, BUČANY

### NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA 2021

Termín: 20. 9. – 30. 10. 2022

Knižnica pre mládež mesta  
Košice, KOŠICE

### NAŠA A SVETOVÁ KLÁRA JARUNKOVÁ

K 100. výročiu narodenia našej  
najprekladanejšej autorky pre  
deti a mládež

Termín: 3. 10. – 15. 11. 2022

Miestna knižnica Vrakuňa,  
BRATISLAVA

### # SLOVO # JAZYK # KNIHA

Výstava časopisov a kníh pre  
deti a mládež národnostných  
menšín na Slovensku

Termín: 24. 10. – 31. 12. 2022



večerníčkov. Princíp hry je jednoduchý. Je vytvorených 16 párov večerníčkových hrdinov. Dvojice sa každý týždeň stretnú v online dueli a ľudia rozhodujú o víťaznej dvojici aktuálneho kola. Na konci súťaže ostane jeden víťazný pár, ktorý sa stane najobľúbenejším diváckym rozprávkovým česko-slovenským animovaným duom.

**Online: Facebook, Instagram**

**Termín: od júna 2022 (15 týždňov)**

### **ANIMAČNÁ PÁTRAČKA (súťaž)**

Nová online súťaž, ktorá testuje nielen bystrý zrak, ale aj znalosti milovníkov animákov! Každý týždeň máte možnosť zapojiť sa do online pátrania po animovaných filmoch. Dokážete nájsť všetky animáky, ktoré sa skrývajú na obrázkoch?

**Online: Facebook, Instagram**

**Termín: od septembra 2022 (6 týždňov)**

### **VÝSTAVY V BIBIANE**

#### **TRESKY PLESKY**

**Termín: 1. 10. 2022 – 16. 4. 2023**

Vydajte sa na dobrodružnú cestu po stopách reportérky Katy Strofovej na výstave Tresky plesky. Preskúmajte prírodné javy ako sopka, blesk, cunami a lavína, stretnite opice aj obrovskú veľrybu, alebo si zalyžujte s nami v centre Bratislavy.

Výstava vychádza zo známeho slovenského animovaného seriálu Tresky Plesky. Návštevník výstavy nadobudne pocit, že vstupuje do unikátneho fantazijného sveta prírodných javov a prežíva dobrodružstvá jednotlivých častí na vlastnej koži.

**Námet a scenár – Super film s. r. o.**

**Dramaturgia – V. Marákyová, Von Dubravay**

**Výtvarno-priestorové riešenie – Super film s. r. o.**

**Technické riešenie – Von Dubravay, Super film s. r. o.**

**Grafika – G. Rusková**

#### **ANIMANIMALS**

**Termín: 1. 10. 2022 – 12. 3. 2023**

Výstava vznikla v spolupráci s nemeckým štúdiom animovaného filmu FILM BILDER v Štutgarte, podľa seriálu Animanimals.

Výstava predstavuje niektoré zvieratká zo seriálu s ich problémami v trojrozmernej podobe. Deti si môžu zatrubiť na chobote slona, budú chodiť na „podkovách“ ako koník, krokodíľou papuľou zbierať soletky, posedia si na dlhočiznej lavici v podobe jazvečíka, zažijú aj zebra s popletenými pruhmi, páva, ktorý miluje divadlo, zahrajú sa na chobotnicu, ktorá potrebuje pomoc pri pečení a na mravce, ktoré nosia listy do mraveniska.

**Autor – J. Ocker a Studio FILM BILDER**

**Dramaturgia – V. Marákyová, Von Dubravay**

**Výtvarno-priestorové riešenie – S. Sadilková**

**Technické riešenie – S. Sadilková**

### **VÝSTAVY MIMO BIBIANY**

Knižnica Juraja Fándlyho,  
TRNAVA  
**TICHÉ PUTOVANIE**  
Termín: **24. 10. – 31. 12. 2022**

Fakulta dizajnu a umenia  
Ladislava Sutnara, PLZEŇ,  
ČESKÁ REPUBLIKA  
**ILUSTRÁTORI OCENENÍ NA BIB**  
**2021**  
Termín: **25. 10. – 30. 11. 2022**

Mestský dom kultúry,  
REVÚCA – mesto kultúry  
**GRAND PRIX BIB**  
Termín: **1. 9. – 30. 11. 2022**



## CREAKS – UMENIE V HRE

**Termín: 1. 10. 2022 – 29. 1. 2023**

Milovníkov počítačových hier určite poteší výstava Creaks. Táto moderná výstava je venovaná grafickému animačnému štúdiu Amanita Design (z ich dielne pochádzajú napr. hry Samorost, Rocketman, Machinárrium či Botanicula) a ich novej adventúrovej hre Creaks. Výstava umožní divákovi cez práce výtvarníkov a vývojárov hier Radima Jurdy a Jana Chlupa nahliadnúť na to, ako vznikala ručne kreslená a maľovaná videohra Creaks. Na výstave uvidia pôvodné skice zo začiatku vývoja, maľby a kresby, ktoré sa potom digitálne upravené objavujú v hre, alebo tiež materiály, ktoré sa do hry nedostali. Diváci si na výstave budú môcť videohru aj zahrať a porovnať tak vzhľad finálnej digitálnej verzie s ručne vytváranými originálmi.

**Námet – T. Danay**

**Autor – R. Jurda a J. Chlup – Amanita Design**

**Dramaturgia – Von Dubravay**

**Výtvarno-priestorové a technické riešenie – Von Dubravay**

## PROGRAMY V BIBIANE

### WORKSHOPY ANIMÁCIE

Časť priestorov BIBIANY sa počas Festivalu BAB premení na štúdio animovaného filmu. Deti budú pod vedením skúsených lektoriek a lektorov tvoriť vlastné animované filmy. Ak sa chcete na workshopy prihlásiť s triedou, napíšte nám na [info@festivalbab.sk](mailto:info@festivalbab.sk).  
(Pre deti od 8 rokov)

### PREŠPORSKÉ ROZPRÁVKY

Prešporské rozprávky? Ale veď Prešporok, to bolo dávno... Nie až tak dávno! Bratislava sa volala Prešporok. A ako každé správne mesto, aj toto malo veľa tajomných príbehov a starých legiend. Akoby aj nie! Keď je kráľ pochabý, mestská kasa prázdna a Turci sa blížia k hraniciam, je potrebné, aby obyčajní ľudia z Prešporoka zachránili mesto. Čo sa dá robiť s duchom, ktorý straší na hrade? Ako poraziť tureckú armádu? Stačí kus odvahy, dobré srdce a k tomu dobre upečený, voňavý bratislavský rožok. Ochutnajte ho s nami! Z verejných zdrojov podporil Literárny fond.

**Námet a scenár – Š. P. Králik, A. Králiková**

**Réžia – M. Kecskésová**

**Scéna a bábký – R. Baňacká a kolektív ŠiBe**

**Hudba – M. Klas**

**Hrajú – A. Králiková, Š.P. Králik, A. Záhorec/M. Klas**

(Pre deti od 5 rokov)

### HOJDALI SA JEŽIBABY, HOJDALI SA NA METLE

Workshop, ktorý preverí šikovné ruky, ale aj obratnosť jazykov. Budete strihať, kresliť, maľovať a dokonca aj montovať. Príchodom jesene



### ŠTÚDIO BIBIANA

(Programy sú na objednávku,  
mail: [realizacia@bibiana.sk](mailto:realizacia@bibiana.sk))

4. 10. 9.00

Workshopy animácie

4. 10. 14.00

Workshopy animácie

5. 10. 9.00

Workshopy animácie

5. 10. 14.00

Workshopy animácie

6. 10. 9.00

Workshopy animácie

6. 10. 14.00

Workshopy animácie

11. 10. 10.00

Prešporské rozprávky

12. 10. 10.00

Prešporské rozprávky

13. 10. 10.00

Prešporské rozprávky

18. 10. 14.00

Hojdali sa ježibaby, hojdali sa  
na metle

19. 10. 14.00

Hojdali sa ježibaby, hojdali sa  
na metle

20. 10. 14.00

Veselé písmenká

25. 10. 10.00

Čítačky z premietačky

26. 10. 14.00

Čítačky z premietačky



ožíva pestrofarebné magické obdobie stríg, duchov a čarovnej mágie. Workshop **vedie ilustrátorka Hedviga M. Gutierrez**, autorka ilustrácií knihy Jozefa Moravčíka Jakubovca s názvom Hojdali sa ježibaby, vydavateľstva Albatros Media.

Výsledkom bude originálna ilustrácia, ktorá pod rukami ožije, zamáva, alebo dokonca zakrepčí na stole.

(Pre deti od 6 rokov)

### VESELÉ PÍSMENKÁ

Tento písmenkový workshop deťom hrovou formou ukáže ako sa dá vytvoriť písmenko z obrázku alebo obrázkov z písmenka. Tak ako sa za každým slovom skrýva veľa obrázkov, tak môže aj obrázok písmenka veľa povedať. Možno je v ňom ukrytý príbeh, možno veľa farieb a možno príde aj D ako dinosaur a zošmykne sa rovno na papier.

**Vedie – I. Kleinová**

(Pre deti od 6 rokov)

### ČÍTAČKY Z PREMIETAČKY

Fakt sú všade, tak vám poviem:

Od pivníc až po podkrovie!

Celý dom im nestačí.

Zoznámete sa... BUBÁCI!

Pútavo a hravo rozohrané scénické čítanie z knižky pre deti v podaní študentov VŠMU v rámci výstavy Najkrajšie knihy Slovenska 2021.

**Účinkujú – E. Kováčová, M. Cingelová**

(Pre deti od 5 rokov)

### ZVEROMÁGIA

Zapojením fantázie si deti vytvoria svoj atlas podivuhodných tvorov.

S ilustrátorkou **Hedvigou Gutierrez** budeme diskutovať o ilustrácii, jej dynamike v knižnom priestore a spôsobe aplikovania koláže do knižnej makety.

(Pre deti od 7 rokov)

### PROGRAMY PRE NAJMENŠÍCH

(Pre deti od 18 mesiacov v sprievode dospelého)

#### NENÁSYTNÁ HÚSENIČKA

Pomocou knižky Erica Carleho sa hrovým spôsobom deti budú učiť počítať, rozpoznávať jesenné ovocie, a stanú sa aj „tvorcami“ jedného z najkrajších prírodných javov, ktorý v detských očiach naberá rozmery zázraku.

**Vedú – J. Michalová a M. Halamičková**

#### TLESK A KLAP

Hry so zvukmi, hlukmi a hudobným nástrojom, ktorý máme vždy pri sebe. Mnohému porozumieme aj vďaka knihe Klap klap Madaleny Matoso, a Takto počujem Romany Romanyšyn a Andrija Lesiva.

**Vedú – J. Michalová a M. Halamičková**

### NEDELE PRE RODINY S DEŤMI

2. 10. 16.00

Zveromágia

9. 10. 16.00

Hojdali sa ježibaby, hojdali sa na metle

16. 10. 16.00

Prešporské rozprávky

23. 10. 16.00

Veselé písmenká



### PROGRAMY PRE NAJMENŠÍCH

(Programy bez objednávania)

13. 10. 10.00

Nenásytná húsenička

27. 10. 10.00

Tlesk a klap

### ŠTUDOVŇA KNIŽNICE BIBIANY

**Pre odbornú verejnosť**

Pondelok – štvrtok:

10.00 – 12.00, 13.30 – 15.00

piatok:

10.00 – 12.00

**Pre širokú verejnosť**

nedeľa:

14.00 – 18.00

## PROGRAMY CENTRA DETSKEJ LITERATÚRY, ČÍTANIA A SK IBBY SPOZNAJME SVOJICH SUSEDOV

Ako sa dá spoznať svojich susedov? Čo nás spája s okolitými kultúrami? Aké sú ich mapy a čo je na nich? Ktoré príbehy sa viažu k okolitým územiám? Sú v nich motívy, ktoré sa medzi nami prepletajú? Zaznie príbeh našich východných susedov: Pán Kocúr z Kocúrova (ukrajinská rozprávka). Súčasťou dielne sú interaktívne cvičenia a spoločné reflexie.

**Vedie – M. Jánošíková**

(Pre školské kolektívy II. stupňa)

## PROGRAMY MIMO BIBIANY

### KREHKÉ SPOJENIA

Konferencia pri príležitosti slávnostného udeľovania ocenení za Najlepšie a najkrajšie detské knihy jari, leta, jesene a zimy 2021, zameraná na hodnotovú reflexiu detskej literatúry, ktorá vychádza na Slovensku.

**Univerzitná knižnica v Bratislave, Michalská 1**

**Termín: 28. 10. 2022 od 14.00 do 17.00 h**

### BIBIANA

<https://www.bibiana.sk/sk>

<https://www.facebook.com/bibiana.bratislava/>

[https://www.instagram.com/bibiana\\_bratislava/](https://www.instagram.com/bibiana_bratislava/)

### Bienále ilustrácií Bratislava

<https://www.facebook.com/bienale.ilustracii/>

<https://www.instagram.com/bienale.ilustracii/>

### Bienále animácie Bratislava

<https://www.facebook.com/festivalBAB>

<https://www.instagram.com/festival.bab/>

### Slovenská sekcia IBBY

<https://www.facebook.com/slovakIBBY>



### PROGRAMY PRE ŠKOLY

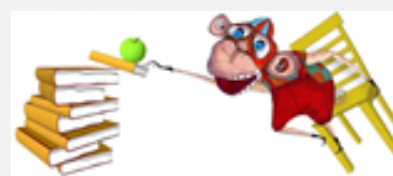
(Programy sú na objednávku,  
mail: [eva.ciferska@bibiana.sk](mailto:eva.ciferska@bibiana.sk),  
tel.02/2046 7172)

19. 10. 10.00

Spoznajme svojich susedov

19. 10. 11.00

Spoznajme svojich susedov



### VSTUPNÉ

#### Výstavy

Dospelá osoba 2 €

Dieťa 1 €

#### Divadelné predstavenie

Dospelá osoba 1,80 €

Dieťa 1,20 €

#### Tvorivé dielne

Dospelá osoba 2 €

Dieťa 1,50 €

Pedagogický sprievod  
zadarmo

Držiteľ ŤZP-S zadarmo

### KONTAKTY

**BIBIANA, medzinárodný dom  
umenia pre deti**

[bibiana@bibiana.sk](mailto:bibiana@bibiana.sk)

02/2046 7111 (vrátnica 8 - 18)

### ZMENA PROGRAMU

#### VYHRADENÁ!

Bližšie informácie o výstavách  
a programoch  
na tel. č. 02/2046 7111